



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/42/PV.27
8 October 1987

RUSSIAN

Сорок вторая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 27-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
во вторник, 6 октября 1987 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ФЛЮРИН (Германская Демократическая Республика)

- Общие прения [9]: (продолжение)

- С заявлениями выступили:

Г-н Бонго (Габон)
Принц Мохамед Болкиах (Бруней Даруссалам)
Г-н Беманандзара (Мадагаскар)
Г-н Тсеринг (Бутан)
Г-н Джамиль (Мальдивские Острова)

- Выступление г-на Кеннеди Симмондза, премьер-министра и министра иностранных дел Сент-Китса и Невиса.

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

ПРОГРАММА РАБОТЫ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на письмо Постоянного представителя Коста-Рики от 5 октября 1987 года на мое имя, которое было распространено сегодня утром в качестве документа A/42/618. В этом письме Постоянный представитель от имени центральноамериканских стран - членов Гватемальского соглашения от 7 августа 1987 года и стран - членов Контадорской группы и Группы поддержки просит Генеральную Ассамблею рассмотреть пункт 34 повестки дня "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы" в срочном порядке, по возможности, не позднее среды, 7 октября 1987 года.

В этой связи был издан проект резолюции, содержащийся в документе A/42/L.2.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этой просьбой?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Если члены согласны, я намерен рассмотреть этот пункт завтра, в среду, 7 октября 1987 года, на утреннем заседании после того, как мы заслушаем последнего оратора, который будет выступать в общих прениях на том заседании.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н БОНГО (Габон) (говорит по-французски): Г-н Председатель, Организация Объединенных Наций на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи возложила на Вас почетную обязанность, избрав Вас Председателем. Ваше избрание, которое произошло в то время, когда Организация Объединенных Наций размышляет о своем прошлом, оценивает настоящее и планирует свое будущее, представляет моей делегации и мне самую прекрасную возможность обратиться к Вам с искренними поздравлениями.

Мы еще более удовлетворены тем, что Генеральная Ассамблея в Вашем лице воздает честь Германской Демократической Республике, Вашей прекрасной стране, с которой Габон поддерживает долгие и самые тесные связи. Мы убеждены, что под Вашим руководством и благодаря Вашей приверженности, Вашей мудрости и чувству самоотверженности наша работа успешно завершится. В этом отношении моя делегация хотела бы заверить, помимо прочего, в своей полной поддержке.

(Г-н Бонго, Габон)

Мы также хотели бы выразить благодарность Вашему предшественнику Послу Чоудхури; его руководство сорок первой сессией Генеральной Ассамблеи и выдающиеся личные качества вселили надежду и убедили нас, что дух человеческий всегда будет источником сил для борьбы за общее дело и справедливость для всех.

Великолепный доклад Генерального секретаря свидетельствует о его решимости и мужестве в борьбе за решение проблем, затронутых в докладе. Мы заверяем его в том, что мы поддерживаем и будем поддерживать все его усилия и все предлагаемые им всеобъемлющие изменения, прибавляя к его воле свою волю и к его силе нашу силу.

И наконец, я приветствую всех присутствующих здесь представителей государств-членов, с которыми мы будем совместно прилагать усилия и выполнять обязательства в ходе сессии с тем, чтобы мы могли внести позитивный вклад в укрепление принципов Устава Организации Объединенных Наций.

Когда два года назад отмечалось сорокалетие основания Организации Объединенных Наций, моя страна использовала эту возможность для того, чтобы выразить надежду, что Организация Объединенных Наций приложит все усилия для осуществления целей и принципов, провозглашенных при ее создании с тем, чтобы осуществились надежды, которые связывали с ней все государства-члены. Речь идет об укреплении мира и безопасности и оказании содействия международному сотрудничеству на благо экономики наших стран.

Мир и развитие – это не просто два важнейших вопроса, которые волнуют сегодня весь мир, они лежат в основе тех проблем, с которыми сталкивается наша Организация.

Организация Объединенных Наций в целом несомненно приложила достойные похвалы усилия к тому, чтобы вдохнуть новую жизнь в борьбу за идеалы мира и справедливости, которые являются необходимым условием создания нового международного экономического порядка. Тем не менее имеются совершенно очевидные недостатки, которые можно записать в пассив Организации. Отметим в частности, что далеко не полностью она осуществляет свои цели и играет свою роль, поскольку некоторые крупные державы не проявляют в достаточной мере добрую волю в этом отношении.

В сегодняшнем мире гонка вооружений, акты агрессии и региональные конфликты являются постоянным источником беспокойства для развивающихся стран, которые, стремясь сохранить свою независимость, суверенитет и безопасность, прилагают активные усилия, направленные на развитие своей экономики и укрепление международного сотрудничества. Тем не менее, проходящие уже несколько месяцев

(Г-н Бонго, Габон)

на самом высоком уровне переговоры между Соединенными Штатами и Советским Союзом по заключению соглашения в области ядерного разоружения вселяют надежду. Такие инициативы Габон только приветствует.

Сейчас совершенно очевидно, что некоторые государства, прямо или косвенно, культивируют эгоцентризм, нанося тем самым ущерб развитию многосторонних отношений на международной арене. Снижение интереса к многосторонним контактам, вызванное главным образом тем, что некоторые государства сосредоточены только на своих собственных интересах, отодвигает на второй план идеалы, поддержанные единодушно в 1945 году. Это вызывает глубокую обеспокоенность нашей страны, так как такая позиция, как представляется, лишь усугубляет серьезные современные проблемы, в особенности проблемы мира и безопасности, справедливости и уважения достоинства людей и народов, международного сотрудничества и прогресса человечества.

Что касается вопросов повестки дня нынешней сессии, то мне хотелось бы здесь подчеркнуть неизменную позицию правительства Габона в вопросах безопасности и гонки вооружений. Габон искренне привержен основополагающим принципам и идеалам Устава Организации Объединенных Наций и всегда выступал за урегулирование спорных вопросов мирным путем. Габон по-прежнему убежден, что безопасность не может быть обеспечена в условиях, когда имеют место применение силы и военные вторжения, акты агрессии или оккупация частей территории иностранными войсками.

Безопасность и разоружение тесно взаимосвязаны. Следовательно, укрепление международной безопасности путем наращивания вооружений невозможно. Лишь создание климата взаимного доверия в межгосударственных отношениях может помочь решить проблемы безопасности.

Кроме того, за прошедший год ни одна из проблем, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций, не получила подходящего решения; некоторые проблемы, как, например, положение в Южной Африке, лишь обострились. Организация Объединенных Наций заклеила апартеид, как преступление против человечества, ибо едва ли можно дать более точное определение расовому угнетению народа Южной Африки, незаконной оккупации Намибии, запугиванию и непрекращающимся актам агрессии против "прифронтовых" государств. Игнорируя в течение длительного времени призывы Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Совета Безопасности, Организации африканского единства, Организации Исламская конференция и движение

(Г-н Бонго, Габон)

неприсоединившихся стран положить конец позорной практике апартеида, Южная Африка надменно бросает вызов всеобщему консенсусу и укрепляет систему расового угнетения в своей стране.

Грубо и преднамеренно попирая принципы Устава Организации Объединенных Наций и элементарные нормы международного права, которые относятся ко всем государствам, правительство Южной Африки по-прежнему предпринимает акты вооруженной агрессии против соседних государств, совершенно очевидно нацеленные на их дестабилизацию.

Введение чрезвычайного положения еще более усугубило и без того сложный южноафриканский вопрос. Стратегические интересы и возможность утраты огромных прибылей, которые союзники извлекают в условиях правления режима апартеида, по-видимому, преобладают над многочисленными призывами к Совету Безопасности использовать, наконец, свои полномочия.

Международное сообщество должно использовать нынешнюю сессию, чтобы потребовать от Претории положить конец репрессиям, бантустанизации, изгнанию и преследованию негритянских лидеров, борющихся за независимость, убийствам борцов за свободу и в скорейшее время начать конструктивный диалог с угнетенным негритянским населением, с тем чтобы оно, наконец, могло свободно осуществить свои права.

Апартеид невозможно изменить. Любые попытки внести изменения в эту позорную систему обречены на провал. Он подлежит слому, уничтожению. Только население Южной Африки в полном составе без различий по признакам расы, цвета кожи, пола или религиозной принадлежности, на основе полного равенства может решить судьбу своей страны.

Со своей стороны, территория, за которую несет ответственность Организация Объединенных Наций, то есть Намибия, в прошлом году отметила двадцатилетие незаконной оккупации страной апартеида.

В течение этого периода режим Претории проводил там политику колониализма, апартеида и агрессии, которую международное сообщество осудило как серьезную угрозу международному миру и безопасности.

Наряду с этим экономическая деятельность иностранных кругов упорно создает препятствия на пути к достижению намибийским народом, руководимым его единственным представителем, Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), полной и подлинной независимости. Те же самые круги усиливают разграбление природных богатств этой территории, тем самым грубо нарушая соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций.

По мнению моей делегации, только соответствующие решения нашей Организации можно считать эффективными мерами, которые могут гарантировать намибийскому народу независимость. Вот почему полное осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, в которой изложен общий план, касающийся независимости для Намибии, по-прежнему является единственным путем, содействующим процессу деколонизации в территории Намибия. Габон с интересом изучает и поддерживает все усилия, предпринимаемые заинтересованными сторонами, с тем чтобы предоставить Намибии независимость, ускорить этот процесс; он считает уловкой и ошибкой увязку предоставления Намибии независимости с выводом кубинских войск из Анголы.

Я хотел бы вновь заявить о решительной поддержке Габоном непримиримой борьбы, которую ведет за свободу Намибии СВАПО. Это не просто заявления о намерениях. Габон давно прошел этот этап и сейчас принимает конкретные меры, из которых я упомяну лишь предоставление дипломатического статуса СВАПО и стипендии намибийским студентам.

Короче говоря, Организация Объединенных Наций должна гарантировать намибийскому народу право на самоопределение и обеспечить с помощью свободных выборов независимость Намибии.

Организация Объединенных Наций не может отказаться от своей ответственности за прекращение актов агрессии, которые Южная Африка совершает в регионе.

Руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОАЕ), моя страна с большой тревогой следит за развитием конфликтов, в частности, конфликтов в Чаде и Западной Сахаре, раскалывающих братские народы.

Вопрос о Чаде всегда рассматривается в его двух аспектах: с одной стороны, его считают внутренним делом Чада, а с другой – вопросом о пограничном конфликте между Чадом и Ливией.

(Г-н Бонго, Габон)

Что касается первого аспекта, то все присутствующие здесь помнят о вкладе моей страны и ее главы, г-на Эль Хадж Омара Бонго, в примирении всех сынов этой братской страны. Приятно сознавать, что руководители различных направлений в оппозиции активно пытаются начать процесс воссоединения.

Что касается пограничного конфликта, то Генеральная Ассамблея, очевидно, помнит, что 6 апреля 1983 года Совет Безопасности направил этот вопрос на рассмотрение ОАЕ в рамках соответствующего механизма. Одним из таких механизмов является Специальный комитет, учрежденный в 1977 году на четырнадцатой встрече ОАЕ на высшем уровне, председателем на которой в то время был Габон.

Вот почему, говоря об осуществлении резолюции, принятой на двадцать третьей встрече ОАЕ на высшем уровне, и учитывая ухудшение военного положения в регионе, президент Бонго прежде всего обратился с призывом к двум сторонам в конфликте, а затем предпринял усилия, направленные на созыв Комитета в Лусаке с согласия президента Замбии Кеннета Каунды, нынешнего председателя ОАЕ. Мне выпала честь подтвердить на данной Ассамблее, как сделали до меня многие видные делегации, что Специальный комитет действительно провел заседание в столице Замбии 23-24 октября, председателем на котором был Эль Хадж Омар Бонго, на котором присутствовал президент Каунда и в котором активное участие приняли главы следующих государств-членов: президент Сенегала г-н Диуф, президент Мозамбика г-н Чиссано, а также другие государства-члены: Алжир, Камерун и Нигерия, которые были представлены министрами иностранных дел.

Сначала в работе Специального комитета принимали участие обе стороны в конфликте: Чад был представлен главой государства, президентом Хиссеном Хабре, а Ливия - секретарем народного бюро по внешним связям. После того, как Комитет выразил свое удовлетворение решением Чада и Ливии позитивно откликнуться на призыв нынешнего председателя ОАЕ к тому, чтобы последние сложили оружие и открыто и приверженно сотрудничали с Комитетом, он призвал обе стороны, во-первых, передать в его распоряжение всю соответствующую документацию, подтверждающую обоснованность их доводов, самое позднее к 30 октября 1987 года; во-вторых, соблюдать и укреплять прекращение огня на всех уровнях; в-третьих, воздерживаться от любых действий, которые могут превратить этот конфликт в международный.

(Г-н Бонго, Габон)

Кроме того, был разработан следующий график работы: 30 ноября-30 декабря 1987 года - совещание экспертов-юристов и картографов в Либревиле; 7 января 1988 года - совещание министров в Либревиле; в первые две недели января 1988 года - совещание глав правительств в Дакаре.

Соблюдение этого графика и строгое выполнение сторонами в конфликте лусакского решения должны привести к дальнейшему прогрессу в усилиях, предпринимаемых с 1977 года на уровне Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций для достижения мирного урегулирования спора. Несмотря на вызывающие тревогу сообщения, которые мы получили недавно, мы считаем, что обе стороны в конфликте не посмеют больше игнорировать различные обращенные к ним призывы и оставаться глухими к голосу мудрости и благоразумия.

Что касается вопроса о Западной Сахаре, Габон всегда выступал за поиски путей к миру между народами с помощью диалога.

Моя страна по-прежнему убеждена в том, что только проведение демократического и справедливого референдума по вопросу о свободном самоопределении может привести к окончательному урегулированию этого конфликта. Поэтому мы приветствуем недавнюю инициативу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Переса де Куэльяра, посетившего Марокко и Алжир с целью ознакомления на месте с реальными условиями для проведения такого референдума.

Я не хотел бы закончить свое выступление о политическом положении на континенте, не сказав о таком все еще остром вопросе, как вопрос о коморском острове Майотта. Мое правительство подтверждает свою солидарность с коморским народом; оно осуждает и отвергает все новые формы консультаций, которые могут проводиться на коморской территории Майотта, и вновь заявляет о своей готовности продолжать предпринимаемые сейчас усилия для того, чтобы коморский остров Майотта был как можно скорее возвращен его родной территории.

Позиция моего правительства по ближневосточному вопросу четкая. Мы в Габоне убеждены, что вывод израильских войск с оккупируемых ими с 1967 года арабских территорий является неременным условием для достижения справедливого и прочного решения. Мы считаем, что, как и любой другой народ в мире, палестинский народ должен в полном объеме осуществлять свои законные права, включая право на существование в пределах безопасных и международно признанных границ. Мы убеждены,

(Г-н Бонго, Габон)

что Организация освобождения Палестины (ООП), законный представитель палестинского народа, должна играть важную роль в усилиях, предпринимаемых для нахождения решения этой проблемы, в усилиях, в которых должны принимать участие все заинтересованные стороны.

(Г-н Бонго, Габон)

Положение в Ливане вселяет в нас обеспокоенность, в частности, потому, что эта страна поддерживает прекрасные отношения с Габон. Мы призываем все заинтересованные стороны незамедлительно положить конец этой братоубийственной войне и посвятить себя трудной, но благородной задаче восстановления страны.

Что касается конфликта между Ираном и Ираком, то Габон, в частности, и международное сообщество в целом уже неоднократно высказывали серьезную обеспокоенность, которую вселяет этот бесконечный кровавый конфликт. Совершенно необходимо, чтобы было, наконец, осуществлено прекращение огня и чтобы обе стороны признали и полностью выполнили все соответствующие резолюции Совета Безопасности. С тем чтобы ускорить начало переговоров, Габон поддерживает международные инициативы - среди них, конечно, действия, предпринятые Генеральным секретарем, который согласно резолюции 598 (1987) Совета Безопасности, единодушно принятой 20 июля, посетил Багдад и Тегеран для того, чтобы выработать платформу для переговоров.

В Афганистане иностранная интервенция уже около восьми лет питает войну. Конца ей не видно, и военные действия распространяются. Единственным выходом из этого является поиск политического решения, гарантирующего вывод иностранных войск и свободное определение афганским народом своей судьбы.

Что касается тревожного положения в Кампучии, то Габон вновь подтверждает свое осуждение оккупации этой страны иностранными силами. Мы сожалеем о жертвах, понесенных ни в чем не повинным гражданским населением и призываем немедленно начать поиск мирного решения, основанного также на выводе иностранных сил и на национальном примирении всех сынов этой дружественной страны.

Разделение корейского народа, драма сороколетней давности, продолжается. Габон, который с удовлетворением считает обе Кореи дружественными странами, по-прежнему поддерживает решение на основе переговоров, направленное на мирное воссоединение этих двух частей одной и той же страны.

Латинская Америка также является одной из частей нашей планеты, где ежедневно усиливается напряженность. Моя страна считает, что лишь осуществление принципов мирного сосуществования, добрососедства, неприменения силы, уважения территориальной неприкосновенности и невмешательства, изложенные в Уставе нашей Организации, может содействовать прекращению ухудшения обстановки в этом регионе.

(Г-н Бонго, Габон)

Поэтому мы вновь заявляем о своей поддержке Контадорской группы и приветствуем полезный вклад Лимской группы, которые дают возможность обеспечить лучшее взаимопонимание между всеми миролюбивыми людьми.

В наш век необходимо строго придерживаться идеалов, которые создала Организация Объединенных Наций. Только мы можем придать силу нашей Организации; она может быть рациональной лишь благодаря нашей мудрости; она может быть эффективной лишь благодаря тем средствам, которые мы ей предоставим.

Создав Организацию Объединенных Наций для лучшего мира, мы должны сознавать, что мир будет именно таким, каким мы коллективно захотим его видеть. Это касается как политических, так и экономических проблем, по которым я не буду сейчас излагать позицию моей страны.

Необходимо признать, что мировая экономика, как мы видим сегодня, является естественным результатом политики, которая выдвигалась, проводилась или применялась в прошлом. В результате этого мы оказались свидетелями цикла негативных изменений, которые наблюдались в течение 1986 года. Они характеризуются новым спадом в производстве и в международной торговой системе, а также усилением протекционизма. Все эти негативные факторы вместе с нарушением функционирования мировой валютной системы и дисбалансом на рынках капитала явно оказали отрицательное воздействие на экономику развивающихся стран.

Наши страны, экономика которых главным образом основана на торговле сырьевыми товарами, в целом очень пострадали в последние годы в результате продолжительного снижения цен на эти товары. В частности, страны-производители нефти, включая Габон, столкнулись с серьезным экономическим кризисом в результате снижения как цен на нефть, так и падения курса доллара. В американских долларах ежегодная средняя цена в 1981 году была на 30 процентов ниже, чем в 1980 году – или примерно на 20 процентов ниже в реальном выражении. Другими словами, доля Африки в мировом экспорте сырьевых товаров упала для большинства этих видов товаров, особенно в 70-х и начале 80-х годов.

Габон считает, что все торговые партнеры должны полностью поддерживать механизм комплексной программы по сырьевым товарам и связанного с ней общего фонда. Стабилизация рынков сырьевых товаров требует соответствующего их регулирования на международном уровне.

(Г-н Бонго, Габон)

Следует отметить, что торговые потоки характеризовались тем, что экспорт развивающихся стран сократился с 33,6 процента в 1980 году до 24,6 процента в 1986 году. За этот же период их импорт сократился с 28,7 процента до 25,2 процента.

Еще один фактор, который вызывает беспокойство, — это влияние на состояние международного рынка сырьевых товаров из развивающихся стран широкого распространения заменителей из развитых стран.

В свете вышесказанного, что далеко не исчерпывая, моя страна поддерживает основной вывод, сделанный Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) в его докладе за прошлый год:

“В нынешних условиях улучшение мирового финансового и торгового климата является ключом, который должен позволить развивающимся странам начать осуществлять их потенциальные возможности в области развития”.

Мы считаем, что это является реалистичной оценкой, ибо любые усилия, предпринимаемые нашей страной на национальном уровне, будут обречены на провал, если они не будут сопровождаться реальными изменениями в международной экономической структуре.

Именно в этом контексте свертывания международной торговли и роста протекционизма во всех его формах, колебания основных ведущих валютных курсов, сокращения государственной помощи и ужесточения условий предоставления частных займов с чувством отчаяния и бессилия мы отмечаем тревожный рост внешней задолженности Африки.

(Г-н Бонго, Габон)

Фактически к концу 1985 года общая задолженность Африки составила более 162 миллиардов долларов, более чем 19 миллиардов каждый год поглощается выплатой процентов по задолженности. Предлагались различные решения, среди которых изменение сроков выплаты задолженности. Я пользуюсь этой возможностью отдать дань заслуженного уважения представителю Канады и через него его великой и щедрой стране, которая великодушно ликвидировала долги некоторых африканских стран, в том числе и Габона, на общую сумму в 250 миллионов долл. США.

Именно в целях нахождения решения этой серьезной проблемы африканские страны решили в рамках Организации африканского единства провести конференцию по внешней задолженности Африки. Неоднократно согласно условиям соответствующих резолюций и заявлений этой Организации наши страны торжественно брали на себя обязательства выплатить свои долги. Поэтому кредиторы Африки должны считать себя защищенными от конфронтации, которой они, по-видимому, опасаются, и не должны рассматривать эту конференцию в качестве рамок для определения стратегии, направленной на отказ от выплаты долгов.

Кроме этого вопроса, связанного с внешней задолженностью развивающихся стран, есть еще один вопрос, который связан с ним: отсутствие международной ликвидности, с которой сталкиваются наши страны, что уменьшает наши возможности развития и препятствует ему. Следовательно, группа экспертов пяти стран, созданная в июле 1984 года покойным премьер-министром Индии Индирой Ганди – в то время Председателя движения неприсоединившихся стран, – рекомендовала в своем докладе выделять больше ресурсов и осуществить процесс реформ международной валютно-финансовой системы.

Наконец, для того чтобы развитие было целостным, мы не можем скрыть его социальный аспект, поскольку именно этот аспект самым непосредственным образом затрагивает народ, который, как постоянно заявляет президент Габонской Республики, является началом и концом любого действия в целях развития.

Мы с интересом отмечаем включение в повестку дня этой сессии пунктов, касающихся судьбы инвалидов, ликвидации всех форм дискриминации по признаку пола, а также пунктов, относящихся к действиям, которые должны быть предприняты для защиты женщин. Мое правительство подчеркивает важность данных проблем.

(Г-н Бонго, Габон)

Изменения, вызванные периодом относительного экономического роста и социальными переменами, которые он повлек за собой, подвели мое правительство к осознанию необходимости создания соответствующих компенсационных механизмов для обеспечения, среди прочего, в рамках социальной политики, социальной реинтеграции и реабилитации инвалидов и умственно отсталых. Кроме этого женщины, как и мужчины, имеют право на образование, профессионально-техническую подготовку, занятость и участие в правительстве, которое в настоящее время уже насчитывает в своем составе пять женщин. Наша политика социального обеспечения в контексте национальной солидарности, и наша политика, проводимая в целях улучшения положения женщин, является таким фактором, который, на наш взгляд, полностью соответствует положениям и резолюциям, принятым нашей Организацией в этой области.

Таково по существу послание, с которым я от имени моей страны, Габон, имею честь обратиться к Генеральной Ассамблее в этой торжественной обстановке. И пусть слова этого обращения найдут заслуженный благоприятный отклик у государств-членов в качестве нашего вклада в дело достижения новой эры мира, справедливости и гармонии в мире.

Принц Мохамед БОЛКИАХ (Бруней Даруссалам) (говорит по-английски):

Г-н Председатель, для меня большая честь поздравить Вас с единодушным избранием на этот высокий пост на период сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи. С большим удовлетворением я отмечаю тот факт, что Ваша страна была одной из тех многих стран, которые выступили с приветствием в адрес Бруней Даруссалама, когда он был принят в Организацию Объединенных Наций в 1984 году. Я уверен в том, что Ваша мудрость и опыт позволят Вам привести работу данной сессии к успешному завершению.

Мы также хотели бы поблагодарить Вашего предшественника, министра иностранных дел Бангладеш, за ту превосходную работу, которую он проделал на посту Председателя сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Моя делегация хотела бы высоко оценить неустанные усилия Генерального секретаря, его терпение и приверженность, качества, которые служат примером для всех нас.

(Принц Мохамед Болкиах,
Бруней Даруссалам)

Прошел год со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи, и хотя международная обстановка не улучшилась, несколько событий, происшедших в последний год, вселяют в нас проблеск надежды на будущее, надежды на лучший мир, на более безопасный мир.

Генеральная Ассамблея провозгласила 1986 год Международным годом мира. Этот год завершился без каких-либо признаков того, что конфликты 80-х годов ослабляются. Например, бессмысленная и ужасающая кровопролитная война между Ираном и Ираком по-прежнему продолжается. Это источник серьезного беспокойства для их соседей, эскалация нападений обеих сторон на суда в Заливе может иметь весьма серьезные политические последствия. Сейчас для обеих сторон должно быть очевидным то, что этот конфликт может быть разрешен лишь на основе переговоров. Поэтому Бруней Даруссалам приветствует резолюцию 598 (1987) Совета Безопасности. Мы также призываем обе стороны сотрудничать с Генеральным секретарем и оказывать ему содействие, выполняя призыв Совета Безопасности к незамедлительному прекращению огня.

Обсуждая политическую ситуацию на Ближнем Востоке, мы должны рассматривать вопрос об арабо-израильском конфликте в широком смысле. Основной проблемой данного конфликта по-прежнему является палестинский вопрос. Моя делегация считает, что предложенная международная конференция могла бы принести пользу и привести все заинтересованные стороны за стол переговоров. Вместе с тем позиция, занимаемая некоторыми сторонами, особенно Израилем, препятствует достижению любого прогресса в деле созыва подобной конференции. На наш взгляд, Организация освобождения Палестины (ООП) является единственным законным представителем палестинского народа, и поэтому она должна быть представлена на этой конференции, с тем чтобы вести переговоры от его имени.

На африканском континенте по-прежнему безотлагательной задачей является прекращение политики апартеида Южной Африки. Многочисленные прения и резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, осуждающие эту несправедливую и зловещую политику, игнорируются Южной Африкой. Моя делегация убеждена в том, что необходимо

(Принц Мохамед Болкиах,
Бруней Даруссалам)

предпринять более конкретные и эффективные меры. Необходимо оказывать давление на режим Претории, с тем чтобы он изменил свою политику, и на международном сообществе лежит моральная обязанность добиться, чтобы эта политика была прекращена.

(Принц Мохамед Болкиах,
Бруней Даруссалам)

Бруней Даруссалам также осудил продолжающуюся оккупацию Южной Африкой Намибии. Мы призываем Южную Африку вывести свои войска из Намибии, с тем чтобы были проведены свободные выборы, направленные на определение будущего этой территории.

В Афганистане афганскому народу до сих пор отказано в его неотъемлемых правах. Иностранные войска до сих пор оккупируют его территорию, вынуждая жить его на положении беженцев в Иране и Пакистане. Мы настоятельно призываем к немедленному осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и выводу иностранных войск. Мы полностью поддерживаем усилия Генерального секретаря, направленные на разрешение этого конфликта.

В нашем собственном регионе Юго-Восточной Азии все еще существует кампучийская проблема. Вьетнамские оккупационные силы вот уже седьмой год находятся в Кампучии. В то же время борцы сопротивления, выступающие на стороне коалиционного правительства Демократической Кампучии под руководством Его Королевского Высочества принца Нородома Сианука, продолжают свою борьбу за освобождение их земли от иностранной оккупации. Всесторонняя поддержка, оказываемая им международным сообществом, укрепила их решимость продолжать борьбу, и они уже достигли в этом значительных успехов не только в отвоевывании своей территории, но также и в завоевании умов и сердец народа.

Мир в Юго-Восточной Азии может быть достигнут только при условии, что кампучийская проблема будет решена. Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) выдвинула много предложений, последним из которых является "приглашение на коктейль". Мы выражаем надежду, что это будет способствовать началу процесса диалога, способного открыть путь к переговорам, направленным на решение кампучийской проблемы. Вьетнам, однако, предпочел отказаться от этого предложения. Вьетнаму следует понять, что этот вопрос может быть решен только мирными средствами. Мы настоятельно призываем Вьетнам вывести свои войска из Кампучии и выработать мирное решение в рамках предложения из восьми пунктов, выдвинутого коалиционным правительством Демократической Кампучии.

(Принц Мохамед Болкиах,
Бруней Даруссалам)

Говоря о положении на Корейском полуострове, моя делегация приветствует недавнее заявление и инициативы Республики Кореи, в которых выдвигается предложение о встрече министров иностранных дел Республики Кореи и Корейской Народно-Демократической Республики. Мы убеждены, что это приведет к снижению напряженности и расширит перспективы мира и стабильности на Юго-Востоке. Мы также хотим еще раз подтвердить то, что мы выступаем за принятие Республики Кореи в качестве члена Организации Объединенных Наций, если она того желает, в соответствии с принципом универсальности Организации Объединенных Наций.

Я осветил лишь некоторые проблемы, стоящие перед нами. Однако их существует еще множество. Важнейшая из них, которая продолжает доминировать на международной политической арене, — это вопрос об уничтожении ядерных вооружений. Мир стал бы значительно лучше и безопаснее для жизни в нем, если бы те, кто владеет этим сверхопасным оружием, договорились бы о его уничтожении. Уже существует в этом мире достаточное количество разрушительного оружия и без ядерных вооружений. Бруней Даруссалам поэтому приветствует принципиальную договоренность об уничтожении ядерных ракет средней дальности, достигнутую между Соединенными Штатами Америки и Советским Союзом.

Именно на Организацию Объединенных Наций возлагается задача содействовать международному миру и безопасности. Давайте предоставим Организации Объединенных Наций возможность преуспеть в этом деле. Давайте все вместе выразим свою политическую приверженность Организации Объединенных Наций, продолжая оказывать финансовую поддержку, в которой нуждается Организация для осуществления своей деятельности, а также чтя резолюции, принимаемые Генеральной Ассамблеей. Если у нас есть желание и решимость создать мир на планете, я уверен, что нам удастся это сделать. Неудача обойдется всем нам слишком дорого.

Г-н БЕМАНАНДЗАРА (Мадагаскар) (говорит по-французски): Г-н Председатель, Вы представляете страну, с которой моя страна поддерживает наилучшие отношения, и Ваше избрание на пост Председателя нынешней сессии является данью тому вкладу, который вносит Германская Демократическая Республика в содействие делу мира, социального прогресса и международного сотрудничества. Это также является признанием Ваших качеств как государственного деятеля, к которому с особым удовольствием

(Г-н Беманандзара, Мадагаскар)

присоединяется мое правительство, так как при выполнении многочисленных функций в Организации Объединенных Наций Вы продемонстрировали исключительное понимание проблем третьего мира, особенно тех, которые касаются Африки.

Вашему предшественнику, министру иностранных дел Народной Республики Бангладеш, я от имени моей делегации выражаю искреннюю признательность за плодотворность и чувство ответственности, с которыми он выполнял возложенную на него миссию.

Я не могу упустить этой возможности, чтобы не выразить благодарность Генеральному секретарю Организации за его своевременные и смелые инициативы на административном, политическом и экономическом уровнях, особенно касающихся Африки, отвечая тем самым на вызов, брошенный многосторонности. Он пользуется нашей поддержкой, и мы желаем ему всяческих успехов в его упорном труде на благо мира, в посреднических усилиях и предоставлении им добрых услуг.

Последний раз мы имели возможность одобрить принятие действительной меры, направленной на разоружение, 16 декабря 1971 года по случаю принятия Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении. С тех пор, несмотря на осознание необходимости всеобщего и полного разоружения, особенно ядерного разоружения, переговоры и обсуждения были сосредоточены на таких понятиях, как ограничение, сокращение, проверка и контроль. Цель, достижение которой требуют неприсоединившиеся страны, а именно: мир без ядерного оружия – становится таким образом все более иллюзорной, что, возможно, играет на руку тем, чьи стратегии до сих пор строятся на достижении непрочного баланса, основанного на сдерживании, паритете или, что еще хуже, превосходстве.

Эскалация гонки вооружений, появление новых технологий, поставленных на службу теориям и концепциям, которые оправдывают размещение ядерного оружия, обладание им или его использование, развитие стратегии размещения ядерного оружия в космосе и продолжение испытаний будут по-прежнему серьезно отражаться на международной безопасности, даже если они на некоторое время укрепят чувство безопасности некоторых государств. Тем не менее, проблема не является неразрешимой.

(Г-н Беманандзара, Мадагаскар)

Неприсоединившиеся страны неоднократно предлагали дополнительные меры убеждения, такие, как заключение международного договора о запрещении применения или угрозы применения ядерного оружия и создании зон, свободных от ядерного оружия или зон мира; две сверхдержавы и два соответствующих военно-политических блока также предпринимали бесчисленные инициативы в Женеве, Вене и на других форумах; не претендуя на исчерпывающее перечисление, я упомяну Договоры об ограничении стратегических вооружений, об ограничении ядерных арсеналов и о ядерных взрывах в мирных целях, а также самые недавние предложения по вопросу о сокращении обычных вооруженных сил в Европе, о замораживании и сокращении военных расходов, об обычном и ядерном разоружении в Центральной Европе.

Таким образом, мы имеем консенсус, но для того, чтобы он стал демократическим и эффективным консенсусом, необходимо оформить его, а также добиться в его рамках большей гармонии. Для этого мы имеем в своем распоряжении Конференцию по разоружению и Комиссию по разоружению, а также соответствующие департаменты Секретариата. Вскоре мы проведем свою третью специальную сессию, посвященную разоружению, повестка дня которой включает такие вопросы, как оценка новых явлений и тенденций, а также рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения. Эти факты убеждают нас в правильности мысли о том, что необходимо обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций была в курсе дела относительно состояния дел и прогресса на переговорах по разоружению.

В любом случае, мы бы поступили некрасиво, если бы мы соответствующим образом не поприветствовали сделанное 18 сентября этого года Советским Союзом и Соединенными Штатами заявление относительно того, что они достигли предварительной принципиальной договоренности о заключении договора по вопросу о ликвидации ядерных ракет средней и меньшей дальности. С 1972 года, когда были проведены первые переговоры об ограничении стратегических вооружений, до 1987 года путь был труден и долг. Творческая инициатива, готовность к компромиссам и диалогу – вот что потребовалось для того, чтобы прийти к сегодняшним результатам; мы не возьмем на себя смелость анализировать эти результаты, ибо главное в этом вопросе – это тот дух, который позволил принять столь многообещающее решение. Мы поддерживаем совместную декларацию шести государств, которые, предвосхищая это событие, 22 мая 1987 года, среди прочего, заявили, что таким образом было доказано, что при наличии политической воли возможно достичь крупных соглашений по вопросу о мерах ядерного разоружения.

(Г-н Беманандзара, Мадагаскар)

К сожалению, такой политической воли у нас оказалось недостаточно, когда в прошлом месяце мы завершали обсуждение взаимосвязи между разоружением и развитием. У нас было немало областей взаимопонимания, однако доктринерское восприятие действительности не позволило нам дойти до конца пути.

Если мир действительно нуждается в разоружении столь же сильно, сколь и в развитии, если эти два явления представляют собой предпосылки создания системы всеобщей международной коллективной безопасности, если мы соглашаемся с тем, что размеры и масштабы военных расходов оказывают негативное воздействие на международное экономическое положение, что плохого в предложении о создании фонда для экономического и социального развития, финансируемого за счет ресурсов, высвобождаемых в результате осуществления мероприятий по разоружению и ограничению вооружений?

Нам скажут, что момент для этого еще не настал, хотя этот вопрос с перерывами обсуждается уже более четверти века. Возможно, нам скажут, что безопасность стоит выше всех других соображений. В таком случае, мы ответим, что для нашей безопасности необходимо развитие и, что для того, чтобы в этом убедиться, достаточно взглянуть на тот тип развития, который достался нам в наследство.

Несмотря на традиционную риторику, международные власти и международные эксперты, будь то из Международного валютного фонда, Всемирного банка или представляющие Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), соглашаются с тем, что за исключением нескольких островков относительного благополучия экономика третьего мира находится на грани банкротства. Соответствующая статистика и цифры столь ужасны, что в них трудно поверить.

Во-первых, для 70 процентов стран с низким уровнем доходов на душу населения основные сырьевые товары представляют источник 50 процентов их совокупной экспортной выручки.

Во-вторых, половине таких стран эти же товары приносят от 90 до 100 процентов их экспортных поступлений, из которых 80 процентов уходит на импорт продовольствия и топлива.

В-третьих, среднее значение пассивного сальдо сырьевого сектора за период с 1980 по 1984 годы для всех развивающихся стран оценивается в 14,9 млрд. долл. в год, причем половина из этой суммы ложится на плечи наименее развитых стран.

(Г-н Беманандзара, Мадагаскар)

В-четвертых, на эти страны приходится лишь около 30 процентов компенсационной финансовой помощи, идет ли речь о той помощи, которая поступает через такие органы Европейского экономического сообщества (ЕЭС), как "Стабекс" или "Компекс", или же через механизм компенсационного финансирования Международного валютного фонда.

В-пятых, в 1986 году цены на промышленные товары выросли на 17 процентов. Экспортная выручка от продажи сырья упала в среднем на 26 процентов, а ущерб, который развивающиеся страны понесли в результате ухудшения условий торговли, возрос до 100 млрд. долл.

В-шестых, в 1986 году в среднем 37 процентов экспортных поступлений использовались на погашение задолженности, которая на пятьдесят процентов превышает двадцатипятипроцентный уровень, который считается предельно допустимым.

И наконец, с 1980 года на две трети сократился объем займов, предоставляемых коммерческими банками. Объем коммерческого кредитования составляет лишь одну шестую от соответствующего объема 1981 года. Примерно на 50 процентов упал объем прямых иностранных инвестиций, на половину по сравнению с 1982 годом сократилось предоставление официальной помощи в целях развития.

Нет смысла продолжать. Давайте просто скажем, что наши силы на исходе, и все это при том, что международные организации начинают выдыхаться, а частные банки, на которые мы полагались в плане активизации инвестиций и содействия свободному предпринимательству, мягко говоря, неохотно предоставляют новые займы. Таким образом, мы сейчас несем на своих плечах подавляющую часть социального бремени так называемой политики оздоровления экономики. Проблемы сырьевых товаров, торговли, развития и задолженности тесно взаимосвязаны. В силу унаследованной из глубин восемнадцатого века традиции некоторые на это говорят, что Оливер Твист всегда хочет большего. Но если на заре двадцать первого века мы хотим придать реальное содержание понятиям взаимозависимости и международной экономической безопасности, давайте конкретно решать проблему взаимосвязи между разоружением и развитием. Давайте рассмотрим в позитивном ключе вопрос о создании общего фонда для сырьевых товаров и давайте согласимся с тем, что необходимо создать дополнительный механизм компенсационного финансирования, а также усовершенствовать существующие механизмы. Давайте обратим вспять негативные тенденции в процессе передачи ресурсов развивающимся странам и, в первую очередь, давайте признаем важность установления подлинного диалога по проблеме задолженности.

(Г-н Беманандзара, Мадагаскар)

Предложение о создании фонда по стабилизации цен на сырьевые товары, валютного фонда и фонда на цели развития среди стран третьего мира, которое было подтверждено президентом Демократической Республики Мадагаскар во время празднования сороковой годовщины нашей Организации, представляется, учитывая эти соображения, наиболее своевременным.

Справедливо, что, приняв резолюцию 41/202 и консенсусное решение, поддержанное нами на седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), мы поставили этот диалог в общие рамки. Однако этот диалог должен стать политическим по своему характеру, ибо помимо технических, финансовых и банковских соображений на карту поставлены само будущее и безопасность всех наших народов на многие предстоящие годы. Такой диалог должен также быть открытым и не должен проводиться за завесой предубеждений и застывших представлений, другими словами, – на основе идеи об общей ответственности мы должны обеспечить такое положение, при котором этот диалог не будет зависеть от какого бы то ни было развития событий. Именно в этом духе я хотел бы кратко напомнить позицию Демократической Республики Мадагаскар по вопросу о задолженности.

Наша общая ответственность относительно все увеличивающейся задолженности возлагает на нас обязательства предпринять совместные действия между дебиторами, собранными в клуб дебиторов, с одной стороны, и их кредиторами – с другой. Для того чтобы перестройка задолженности была эффективной, необходимы изменения правил Парижского клуба и Лондонского клуба, введение десятилетнего моратория на выплату процентов, разработанного в Международной ассоциации развития, а также установление процента экспортных поступлений, которые будут направляться на выплату процентов по задолженности, на основе цифр за несколько лет.

В этой связи мы предложили следующие альтернативы: либо попросить, либо принять решение о замораживании выплаты задолженности на предстоящие десять лет, либо ограничить выплаты максимально до 10 процентов суммы экспортных поступлений каждой страны. Основная цель заключается в том, чтобы отложить выплату большей части задолженности до 2000 года.

Такая стратегия должна предусматривать элементы, которые позволили бы нам обеспечить оздоровление и укрепление нашей национальной экономики. Такая цель потребует пересмотра концепции программ корректировок, которая должна основываться

(Г-н Беманандзара, Мадагаскар)

на росте, а не должна существовать только для того, чтобы выплачивать задолженность. В этой связи необходимо иметь более справедливое распределение бремени корректировок и приступить к ослаблению правил условий предоставления кредитов, которые предусмотрены международными валютными и финансовыми учреждениями, а также ускорить процедуры предоставления займов для структурных корректировок. Такие меры должны сопровождаться структурной реформой международной финансовой системы.

Мы испытываем чувство удовлетворения по поводу того, что некоторые элементы нашей позиции уже нашли свое отражение в некоторых документах. У нас нет намерения превращать эти элементы в предварительные условия, поскольку в конечном итоге мы должны проявлять солидарность с развивающимися и развитыми странами, если мы хотим избежать прекращения диалога в ущерб интересов всех.

Я только что довольно подробно остановился на ряде проблем, касающихся разоружения, развития и задолженности, с твердой верой в то, что мы обязаны найти решение этих проблем, которые содействовали бы укреплению международной безопасности. Тем не менее, наши усилия будут напрасными, если мы не будем использовать нашу изобретательность и наши совместные усилия для ослабления или ликвидации региональной напряженности и конфликтов, которые по-прежнему характерны для третьего мира, включая Африку, Средний и Ближний Восток, Центральную Америку и Юго-Восточную Азию.

В Южной Африке надежды, которые были порождены массовыми выступлениями, происшедшими в прошлом году, исчезли в результате сохранения чрезвычайного положения на всей территории. Несмотря на единодушное осуждение международным сообществом, режим Претории продолжает упорно усиливать систему апартеида. Под предлогом лучшего управления системой апартеида путем ее контролирования режим Претории по-прежнему игнорирует требования чернокожего населения. Этот же режим поддерживает незаконную оккупацию Намибии и усиливает злостные акты агрессии против "прифронтовых" государств.

Как долго мы будем продолжать мириться с этой чудовищной политикой господства и гегемонии? Как долго мы будем продолжать мириться с этой политикой, которая ставит достоинство человека в зависимость от цвета его кожи? Как долго мы будем продолжать довольствоваться лишь разговорами об осуждении перед лицом унижения человека - образа и подобия Бога на земле?

(Г-н Беманандзара, Мадагаскар)

Исходя из этих соображений, делегация Мадагаскара приветствует и решительно поддерживает страны Северной Европы, которые приняли решение о введении экономических санкций в отношении Южной Африки, и мы будем поощрять всех тех, кто пока не решается последовать их примеру. У нас нет достаточных полномочий действовать в этом отношении и еще меньше необходимых ресурсов, чтобы оказывать помощь "прифронтовым" государствам, но мы обладаем голосом разума и мудрости и будем по-прежнему поднимать свой голос до тех пор, пока существует южноафриканский режим.

Что касается вопроса о Палестине, то напрашивается вопрос, какое преступление совершил народ Палестины, чтобы его преследовали так, как преследуют оленя на охоте? Разве это преступление требовать осуществления своих собственных законных прав или возвращения своей собственной земли, своей родины? Какова причина столь упорного несогласия с установлением мира, безопасности и стабильности на Ближнем Востоке? Почему все стороны, затронутые ближневосточным конфликтом, столь упорны в сохранении в регионе взрывоопасной ситуации со всеми вытекающими из этого опасностями? Разве можно приносить в жертву жизнь целого народа только для того, чтобы защищать спорные интересы всех сторон? Разве можно обрекать целый народ на жизнь в изгнании, чтобы он всю свою жизнь влачил судьбу призрака?

Мы не прекратим обращаться к международному сообществу с призывом признать право этого народа на самоопределение и на родину, свободно выбранную в контексте мирного всеобщего урегулирования ближневосточного кризиса. Такое урегулирование можно было бы обеспечить в результате созыва международной конференции по установлению мира на Ближнем Востоке под эгидой Организации Объединенных Наций и с участием всех непосредственно вовлеченных сторон, включая Организацию освобождения Палестины и постоянных членов Совета Безопасности.

Мы не можем молчать в отношении такой же чрезвычайно сложной проблемы народа Ливана. Земля Ливана по-прежнему оккупировается иностранными войсками. Похоже, что 12 лет конфликта лишь укрепили стремление врагов Ливана расчленив страну, разделить ее территорию на части и подчинить их противоречивым сферам влияния. Поэтому, учитывая, что народ Ливана, являясь жертвой конфликтов на Ближнем Востоке, продолжает сопротивляться и полон решимости защищать свою жизнь и все, что ему дорого, мы требуем вывода израильских войск с земли Ливана в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, с тем чтобы народ Ливана смог восстановить полностью свою власть по всей своей национальной территории.

(Г-н Беманандзара, Мадагаскар)

Что касается Афганистана, то можем ли мы сидеть сложа руки, учитывая те усилия, которые проводятся по национальному примирению? Афганский народ страдает уже очень давно. Некоторые ограничиваются тем, что лишь осуждают присутствие иностранных войск в этой стране. Мы сказали бы больше: некоторые поощряют и по-прежнему поддерживают тех, кто выступает против режима. Но почему? Для того чтобы одна идеология победила другую? Можем ли мы так легко относиться к самобытности и индивидуальности целого народа? Именно поэтому после долгих раздумий мы поддерживаем политику национального примирения в Афганистане и осуждаем любые попытки блокировать этот процесс.

То же самое можно сказать и в отношении воссоединения Кореи, которое мы самым решительным образом поддерживаем и на политической арене, и дипломатическим путем. Может быть столкновение идеологий, но народы могут вести диалог и добиваться понимания.

Что касается Западной Сахары, то мы подтверждаем нашу поддержку резолюции 104 (XIX) Организации африканского единства (ОАЕ) и принимаем к сведению решение Генерального секретаря направить в Сахару миссию для установления фактов. Однако эта миссия может оказаться бесполезной, если заранее не будет подтверждена политическая приверженность к созданию временной администрации Организации Объединенных Наций в этой территории.

Что касается конфликта между Чадом и Ливией, то мы строго придерживаемся решения, принятого нашими главами государств и правительств на последней встрече в верхах, а именно – подтверждение мандата Специального комитета о проведении переговоров между двумя воюющими сторонами для того, чтобы найти справедливое и прочное решение этой проблемы и добиться политического урегулирования этого пограничного спора путем переговоров.

В Центральной Америке благодаря похвальным усилиям стран этого региона добиться ослабления напряженности и установления стабильного положения в этом районе мира затеплился луч надежды. Мы решительно поддерживаем Соглашение, достигнутое 7 августа 1987 года в городе Гватемала.

(Г-н Беманандзара, Мадагаскар)

Что касается войны между Ираном и Ираком, то мы вновь высказываем сожаление по поводу того, что не выполнена резолюция 598 (1987) Совета Безопасности, в которой содержится требование о прекращении огня. Можно опасаться, конечно, что эффективное осуществление прекращения огня может быть подорвано теми, кто поставляет оружие, поскольку это, вероятно, противоречит тому, что они считают своими жизненно важными интересами. Нам хотелось бы также знать, могут ли вообще иметь место переговоры между этими двумя братскими странами, которые сейчас являются врагами, поскольку они упорно держатся своих соответствующих позиций. Эта война не имеет смысла и продолжается уже слишком долго. Она представляет собой постоянную угрозу странам региона в частности, а в свете нынешнего положения дел может приобрести интернациональный характер. Более того, концентрация военно-морских сил в регионе представляет собой реальную опасность для мира во всем мире, и вызывает действительное сожаление тот факт, что затронута безопасность международного судоходства и сейчас такое судоходство практически не осуществляется в результате этого конфликта.

Мадагаскар в лице своего Президента постоянно призывает объявить Индийский океан зоной мира, демилитаризованной зоной и зоной, свободной от ядерного оружия. Но можем ли мы сегодня надеяться на такое развитие событий? Поэтому мы хотели бы обратиться с призывом ко всем сторонам, участвующим в войне между Ираном и Ираком, проявлять спокойствие и избегать дальнейшего обострения и без того опасного и сложного положения в Персидском заливе. В частности, мы призываем Иран и Ирак выполнить резолюцию 598 (1987) Совета Безопасности о прекращении огня.

Мадагаскар никогда не оставался в стороне от международной жизни; поэтому мы выступаем за немедленное прекращение огня параллельно с прекращением всех поставок оружия воюющим сторонам и за создание комиссии по установлению фактов, для того чтобы определить, кто несет ответственность за развязывание этой войны. И наконец, мы выступаем за создание международных сил для обеспечения безопасности и свободы судоходства в Персидском заливе.

Мы не можем завершить этот анализ региональных конфликтов, не подчеркнув на этой Ассамблее тот факт, что эти региональные конфликты могли бы быть разрешены, если бы не было постоянной политики вмешательства во внутренние дела стран третьего мира.

(Г-н Беманандзара, Мадагаскар)

Мы приезжаем сюда для того, чтобы добиваться мира, справедливости, социального прогресса и сотрудничества – то есть тех идеалов и целей, которых мы достигнем, только проявив максимальную ответственность и необходимую щедрость. Чтение Устава всегда приводит нас к выводу о том, что он составлен с добрыми намерениями. Но хотя мир по-прежнему остается нашей главной задачей, как это и должно быть, за эти 40 лет приоритеты и реальности часто менялись.

Роль нашей Организации также должна подвергаться необходимым изменениям с учетом наших целей и принципов. И если инициативы иногда отражают идеалы, изложенные в Уставе, то не имеется в виду каким-то образом противоречить этим идеалам или обойти их, имеется в виду просто разъяснить их масштаб, учитывая эволюцию международных отношений на идеологическом, политическом, экономическом и социальном уровнях.

Поэтому мы выступаем за создание всеобъемлющей системы международного мира и безопасности, исходя из двух соображений: предоставить Организации Объединенных Наций еще одну возможность сыграть свою законную роль после того, как нам не удалось подтвердить нашу приверженность системе коллективной безопасности; и признать, что настало время обновить и облагородить наши прения на основе терпимости, взаимного уважения, диалога и взаимозависимости.

Никогда не объявлялось преступлением, когда кто-либо выступал за преданность мира и за создание системы безопасности для всех людей, народов и стран. Пусть результатом наших стремлений и усилий будет мир, справедливость, социальный прогресс и сотрудничество, и пусть не будет больше пустых слов. Пусть наша Организация будет хозяином, строителем. Пусть все народы мира воспользуются благами этого положения.

Г-н ТСЕРИНГ (Бутан) (говорит по-английски): Мне предоставлена честь передать всем представителям теплые поздравления и наилучшие пожелания от моего верховного суверена Его Величества Джигме Сингая Вангчука в деле успешного завершения работы сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Я хотел бы также искренне поздравить Вас, г-н Председатель, по поводу Вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Нам действительно повезло, что нашей работой руководит государственный деятель, имеющий такой огромный опыт и способности. Я также хотел бы поздравить посла Джозефа Рида в связи с его назначением на пост Заместителя Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи.

(Г-н Тсеринг, Бутан)

Министр иностранных дел Бангладеш г-н Хумаюн Чоудхури заслуживает нашей высокой признательности за прекрасное руководство работой нашей прошлой сессии и полезный вклад, который он внес в работу Ассамблеи. Мы также должны воздать должное нашему Генеральному секретарю за его приверженность, которую он проявил при выполнении своих трудных обязанностей.

В своем ежегодном докладе о работе Организации Генеральный секретарь сделал следующее замечание относительно нынешней международной обстановки:

"В подходе стран с различной политической ориентацией и экономическими системами к решению проблем взаимозависимого мира проявился новый прагматизм, обусловленный пониманием опасностей, которые таит в себе бездействие ... В этой связи возникает образ небольшого суденышка, на котором по полному опасностей морю плывут все народы планеты и паруса которого вновь наполняет пусть легкий, но попутный ветер". (A/42/1, стр.2)

Попутный ветер, о котором говорил Генеральный секретарь, был самым ярким образом продемонстрирован в этом году, когда было заключено соглашение в принципе между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки о ликвидации промежуточных ядерных сил. Значение этого соглашения заключается не в числе или категории оружия, которое будет уничтожено. Подлинное его значение объясняют красноречивые слова министра иностранных дел Советского Союза г-на Шеварднадзе:

"Впервые в истории идея ядерного разоружения близка к началу осуществления. Она не нова. Ново то, что это, оказывается, возможно. Еще вчера взгляд упирался в глухую стену. Сегодня он простерся далеко вперед. Две тысячи боеголовок – это лишь меньшая часть ядерных арсеналов, но она достаточно велика, чтобы, исчезнув, дать миру новое зрение.

Соглашение о них – лишь меньшая часть того, что произошло. А произошло нечто большее: Советский Союз и Соединенные Штаты Америки наконец-то произнесли вместе первое слово безъядерного лексикона.

Когда это слово станет делом, мир обретет и новое знание. Он убедится в том, что ядерное оружие и безопасность – не синонимы, что безопасность крепнет, когда исчезает это оружие". (A/42/PV.9, стр.2)

(Г-н Тсеринг, Бутан)

Делегация Бутана полностью разделяет эти высокие чувства, которые вселяют надежду человечеству. Мы убеждены, что две сверхдержавы, проявляя целеустремленность и прозорливость, приступили к осуществлению исторического процесса, целью которого является обеспечение самого выживания человеческой расы.

Мы желаем государственному секретарю Шульцу и министру иностранных дел Шеварднадзе всяческих успехов в ходе переговоров в Москве в конце этого месяца и надеемся, что встреча в верхах между президентом Рейганом и Генеральным секретарем Горбачевым позднее этой осенью станет поворотным пунктом в истории отношений Восток-Запад и ознаменует собой начало процесса ликвидации всех стратегических ядерных вооружений, а также других мер в области разоружения. Мир тогда станет несравненно более безопасным местом для жизни, и эти два лидера благодаря такому вкладу в процесс разоружения займут достойное место в истории человечества.

Хотелось бы надеяться на то, что мудрость, которая осенила сверхдержавы, положительно повлияет и на другие ядерные державы и что они будут проявлять самоограничение и сдержанность при испытании и разработке новых видов ядерного оружия и в расширении существующих запасов. Также есть надежда на то, что другие страны, которые обладают потенциалом для производства ядерного оружия, в частности развивающиеся страны, не встанут на путь экономической и стратегической катастрофы. Выделение значительного количества скудных ресурсов на эти непроизводительные цели за счет экономического процветания государств не может быть оправдано ни при каких условиях. Самая большая опасность, нависшая сегодня над народами всего мира – это угроза ядерного уничтожения. Мы все должны стремиться к тому, чтобы избавиться от этого призрака.

Большинство государств нашей планеты – это малые государства. Несмотря на большую разницу в географическом расположении и условиях жизни, все они по своей природе являются слабыми и уязвимыми государствами. Внутри этих стран переход к современным условиям жизни приводит к возникновению целого ряда опасных диспропорций. В международном плане они сталкиваются с мрачными экономическими, политическими и стратегическими условиями, которые усугубляются подрывом духа многосторонности. В силу своих ограниченных ресурсов они сталкиваются с серьезными препятствиями на пути осуществления целей своего развития. Но, несмотря на эти

(Г-н Тсеринг, Бутан)

препятствия, с удовлетворением можно отметить, что все большее число малых государств играет важную роль в международных делах. Все мы в третьем мире привержены созданию нового и справедливого мирового порядка, в рамках которого все государства, большие и малые, могут укреплять свое процветание и безопасность и способствовать международному миру и прогрессу.

Мы поддерживаем мнение о том, что внутренняя сплоченность, экономическая самостоятельность, разумная и хорошо продуманная внешняя политика, основанная на геополитических соображениях, а также яркая национальная самобытность, базирующаяся на национальных, культурных и исторических ценностях, являются важными элементами, обеспечивающими процветание и безопасность малых государств. Предположение о том, что основная угроза безопасности стран исходит от других стран, не только приводило к катастрофической гонке вооружений во всемирном масштабе, но и отвлекало внимание от подлинных причин отсутствия стабильности и безопасности государств, а именно: внутренних социальных, культурных, экономических и политических факторов. Фактически гонка вооружений, подрывая развитие экономики как развитых, так и развивающихся стран, приводит к ухудшению международной политико-стратегической обстановки. Хотя Бутан придает большую важность ядерному разоружению, тем не менее мы также хотели бы обратиться с призывом прекратить гонку обычных вооружений, которая потребляет основную часть общих военных расходов и которая способствует разжиганию всех региональных конфликтов.

Г-н ДЖАМИЛЬ (Мальдивские Острова) (говорит по-английски): Г-н Председатель, мне и членам моей делегации приятно искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание на этот высокий пост является данью уважения Вашим личным качествам, Вашим особым заслугам в Вашей деятельности, Вашему опыту. Это также является заслуженной данью уважения Вашей стране, с которой Мальдивские острова поддерживают самые добрые отношения. Я полностью убежден в том, что под Вашим мудрым и умелым руководством Ассамблея добьется позитивного и существенного прогресса и успешно завершит свою работу.

(Г-н Джамиль, Мальдивские Острова)

Моя делегация также присоединяется к предыдущим ораторам, выразившим свою признательность Вашему предшественнику, г-ну Хумаюну Рашиду Чоудхури, за умелое и успешное исполнение обязанностей Председателя сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи. В качестве члена Юго-Восточной Ассоциации регионального сотрудничества, мы особенно горды тем, что он успешно руководил прениями в прошлом году.

Сейчас мы сталкиваемся с важными изменениями, происходящими в мире и намечающимися историческими тенденциями. Некоторые из этих изменений следует приветствовать, как например, беспрецедентные возможности для продвижения дела мира, справедливости и безопасности, в то время, как другие представляют новые проблемы для международного сообщества. Вспоминая своевременные решения этой Ассамблеи по оживлению функционирования Организации Объединенных Наций и укреплению ее роли и способности решать серьезные проблемы, с которыми сталкивается международное сообщество, мы с удовлетворением отмечаем, что в некоторых областях международных отношений произошли значительные события, которые нашли свое отражение во вновь обретенной уверенности в жизненно важной и незаменимой роли Организации Объединенных Наций и признании принципов, поддерживаемых этим органом. Мы с удовлетворением отмечаем значительное улучшение международной обстановки и отношений между Востоком и Западом, в частности.

Как отметил ряд ораторов до нас, мы тепло приветствуем соглашение в принципе, достигнутое в прошлом месяце между Соединенными Штатами и Советским Союзом о полном уничтожении ядерных ракет средней дальности и оперативно-тактических ракет, и мы надеемся, что это соглашение приведет к дальнейшей договоренности по более крупным вопросам глобального значения, таких как стратегические и космические вооружения. Мы также надеемся, что это знаменательное соглашение придаст новый импульс переговорам о многостороннем разоружении, направленным на достижение подлинного сокращения вооружений и полного разоружения. В связи с этим мы хотели бы, чтобы Конференция по разоружению в Женеве достигла бы более быстрого прогресса в отношении конвенции о химическом оружии и продолжала рассматривать важные вопросы своей повестки, такие как всеобъемлющее запрещение испытаний и предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.

(Г-н Джамиль, Мальдивские Острова)

Мы также хотели бы отметить взаимосвязь между разоружением и развитием, как было подчеркнуто на недавно завершившейся Конференции по разоружению и развитию.

Мальдивские Острова по-прежнему решительно поддерживают все усилия для достижения цели разоружения и демилитаризации. Мы также верим, что хотя двусторонние соглашения между сверхдержавами и многосторонние переговоры, несомненно, являются необходимым катализатором в процессе всеобщего разоружения, огромные возможности существуют для региональных и субрегиональных соглашений, которые в дальнейшем внесли бы свой вклад в достижение конечных целей разоружения. Именно по этой причине Мальдивские Острова поддержали предложения по созданию зон, свободных от ядерного оружия и зон мира в различных частях мира. Мы, несомненно, придаем особое значение Декларации Организации Объединенных Наций об объявлении Индийского океана зоной мира и предложению о создании зоны, свободной от ядерного оружия в Южной Азии, в части, где расположены Мальдивские Острова.

Придавая высокое значение событиям, имевшим место за последний год, я также хотел бы напомнить о выводах Седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД VII), проходившей в Женеве этим летом, и с удовлетворением отметить позитивные тенденции, отраженные в Заключительном акте Конференции, которые, мы надеемся, послужат отправным моментом возобновления диалога Север-Юг и будут содействовать исчезновению нынешнего неблагоприятного, порождающего скептицизм положения в области международного сотрудничества в целях развития.

Хотя мы и вдохновлены позитивными изменениями в международном климате, мы по-прежнему глубоко озабочены ростом опасности и проблем, угрожающих международному миру и безопасности, некоторые из которых неоднократно обсуждались в этой Ассамблее в течение многих лет.

Нет сомнения, что в настоящее время самую большую обеспокоенность международного сообщества вызывает конфликт между Ираном и Ираком. Две независимых страны, члена Организации Объединенных Наций, вовлечены в бессмысленную семилетнюю войну, в течение которой погибли сотни тысяч, включая и гражданское население, и был причинен колоссальный материальный ущерб. Международное сообщество сейчас признало опасные последствия этого конфликта для международного мира и безопасности. Резолюция 598 (1987) Совета Безопасности отражает серьезную обеспокоенность международного сообщества этим вопросом и необходимость принятия

(Г-н Джамиль, Мальдивские Острова)

совместных усилий для прекращения кровавого конфликта. Как и ранее, Мальдивские Острова призывают враждующие страны прекратить войну и решить спор мирными средствами. Мы верим, что Организация Объединенных Наций играет важную роль в достижении мирного и справедливого решения этого конфликта.

Стремления палестинского народа к достижению своих неотъемлемых национальных прав, остаются невыполненными. Израиль не выпускает из своей хватки арабские и палестинские земли, включая Аль-Кудс, и продолжает свою политику создания незаконных поселений на арабских землях. Мы давно заявили, что палестинский вопрос является сердцевиной ближневосточной проблемы и что его справедливое решение - единственный путь к миру на Ближнем Востоке.

(Г-н Джамиль, Мальдивские Острова)

Мы призываем к выводу израильских войск со всех оккупированных палестинских и арабских территорий. Мы твердо убеждены, что невозможно добиться справедливого и прочного решения палестинского вопроса и урегулирования ближневосточного кризиса до тех пор, пока не будет признано и удовлетворено неотъемлемое право палестинцев на самоопределение. Мальдивские Острова решительно выступают в поддержку созыва международной мирной конференции по Ближнему Востоку с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины в качестве единственного и законного представителя палестинского народа, в целях обеспечения всеобъемлющего решения данной проблемы.

Мальдивские Острова всегда осуждали одиозную политику расовой дискриминации и решительно поддерживали меры, направленные на ее уничтожение. В частности мы решительно осуждаем политику расовой дискриминации и апартеида, которую осуществляет режим Южной Африки, и считаем ее преступлением против человечества. Мы рассматриваем последние события в Южной Африке с глубокой озабоченностью и тревогой. По мере того как усугубляется кризисная ситуация, становится очевидным, что негритянское большинство в Южной Африке находится буквально на осадном положении. Расистский режим доказал свою неспособность и нежелание осуществить прогрессивные перемены. Мы считаем, что апартеид нельзя изменить или усовершенствовать с помощью незначительных частичных мер. Его надо уничтожить целиком. Мы разочарованы тем, что не было достигнуто соглашения о применении всеобъемлющих и эффективных санкций против режима Претории. Тем не менее, мы приветствуем решение отдельных многонациональных корпораций о прекращении ими деятельности в Южной Африке.

Расистский режим Претории по-прежнему оккупирует Намибию вопреки нормам международного права и всеобщему осуждению. Он разграбляет колоссальные природные ресурсы Намибии в интересах привилегированного белого меньшинства и, к величайшему нашему сожалению, пользуется при этом поддержкой и молчаливым согласием некоторых других государств — членов Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что мирное урегулирование намибийской проблемы возможно только на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, принятой в 1978 году, и отвергаем любые попытки увязать вопрос о предоставлении свободы Намибии с не относящимися к делу вопросами.

(Г-н Джамиль, Мальдивские Острова)

В Афганистане и Кампучии по-прежнему сохраняется напряженность и не намечается никаких существенных сдвигов в направлении урегулирования. Мы вновь выражаем убеждение, что суверенитет и территориальную целостность этих стран можно обеспечить только путем всеобъемлющего политического урегулирования на основе вывода иностранных войск, с тем чтобы народы этих стран могли сами решать свои дела. Мы выражаем полную поддержку усилиям Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, направленным на решение этих сложных вопросов.

Еще одна конфликтная ситуация заслуживает нашего внимания - это положение на Кипре. Этот затянувшийся конфликт требует безотлагательного урегулирования с учетом национальной целостности и пожеланий народа Кипра. Мы высоко ценим неустанные усилия Генерального секретаря по отысканию решения этого вопроса.

В мировой экономике по-прежнему имеются крупные дисбалансы и диспропорции, в то время как большинство развивающихся стран сталкиваются с серьезными трудностями в осуществлении структурных изменений, обусловленных такими требующими перемен факторами, как бремя задолженности, чрезвычайно высокие процентные ставки, снижение цен на сырьевые товары и открытая политика протекционизма. С другой стороны, существенное сокращение темпов роста в промышленно развитом мире обострило противоречия в и без того сложной обстановке. Многие годы дискутируется вопрос о введении нового мирового экономического порядка. Начавшийся диалог между Севером и Югом не принес каких-либо конкретных результатов. Как я говорил в начале своего выступления, наша делегация выражает надежду, что в свете новых позитивных тенденций в международной обстановке будут предприняты шаги для осуществления соответствующих мер, отвечающих задачам глобальной экономической реформы.

Когда в мире столько напряженных ситуаций, конфликтов и войн, когда человечество по-прежнему находится в положении заложника колоссальных ядерных арсеналов, им же созданных, невозможно переоценить значение и незаменимость Организации Объединенных Наций. Хотя в нашей Организации имеются проблемы и трудности, мы считаем, что Организация Объединенных Наций - лучший организационный механизм, который позволяет решать проблемы и урегулировать конфликты между государствами и народами. Нашу твердую веру в конструктивную роль Организации Объединенных Наций не могут поколебать те трудности, с которыми сталкивается Организация, часто в результате преднамеренных и эгоистических действий небольшого числа государств-членов. Мы и далее сохраним полное доверие к Организации Объединенных Наций и веру в нее и будем оказывать ей всемерную поддержку.

ВЫСТУПЛЕНИЕ Г-НА КЕННЕДИ СИММОНДЗА, ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА И МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СЕНТ-КИТСА И НЕВИСА

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра иностранных дел Сент-Китса и Невиса.

Г-на Симмондза, премьер-министра и министра иностранных дел Сент-Китса и Невиса, сопровождают к трибуне.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я с радостью приветствую премьер-министра и министра иностранных дел Сент-Китса и Невиса, distinguished г-на Кеннеди Симмондза и предлагаю ему выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н СИММОНДЗ (Сент-Китс и Невис) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность выступить во второй раз в этой Ассамблее. Я передаю Вам и уважаемой аудитории братские приветствия правительства и народа Сент-Китса и Невиса.

Позвольте мне сейчас, как это делали выдающиеся и красноречивые ораторы, выступавшие до меня, поздравить Вас с избранием на высокий пост, который Вы сейчас занимаете. Ваше избрание на этот пост является ярким отражением высокого уважения и полного доверия, которое питают к Вам Ваши коллеги, несомненно, благодаря Вашим личным качествам, дипломатическому опыту и искренней приверженности благородным идеалам Организации Объединенных Наций. Наша делегация заверяет Вас в том, что она будет оказывать полную поддержку всеми возможными средствами Вашим усилиям по выполнению задач, стоящих перед сорок второй сессией Генеральной Ассамблеи.

Позвольте также воздать должное предыдущему председателю Генеральной Ассамблеи за умелое руководство решением сложных вопросов, которые стояли перед Ассамблеей на прошлой сессии, и за умелое руководство ее работой.

Моя делегация не может не подчеркнуть то значение, которое она придает роли Организации Объединенных Наций в целом, и Генеральной Ассамблее в частности, в рекомендации путей мирного урегулирования международных политических конфликтов, улучшения международного экономического положения и соблюдения прав человека и свобод во всем мире.

Мы глубоко верим в существование связи между миром и безопасностью во всем мире и политическим и социально-экономическим развитием. Эти вопросы взаимосвязаны. Они взаимозависимы и дополняют друг друга. Мы, граждане международного сообщества, обязаны удвоить наши усилия для сохранения глобальной свободы и мирного сосуществования, единственными судьями которых являемся мы все здесь собравшиеся.

Однако печальная реальность заключается в том, что наши общие усилия по достижению и поддержанию прочного мира и свободы постоянно подрываются неблагоприятными национальными и международными экономическими условиями, региональными и локальными конфликтами, а также непрекращающимися нарушениями прав человека.

Война и угроза войны – это в действительности вопросы, требующие постоянного внимания международной Организации. Однако нам не удастся перековать мечи, которые поднимаются во всем мире, на орала, как того четко требует важная цель Организации. Слишком часто мы видим, что перспектива мира корчится в мучениях перед миром, который стремится получить передышку от войн – передышку, которая дала бы нам всем возможность строить, а не разрушать. Очень часто мы видим, как перспективы мира исчезают подобно лопнувшему в воздухе мыльному пузырю.

Моя делегация поддерживает мирную инициативу, с которой обратился к Ирану и Ираку Генеральный секретарь. Мир устал от семилетней опустошающей войны между Ираном и Ираком, войны, ведущей к бессмысленной гибели огромных людских и природных ресурсов. Недавние события в этом регионе четко продемонстрировали опасность расширения конфликта и даже возможность участия в нем сверхдержав, если он продолжится, что поставит под серьезную угрозу международный мир и безопасность.

Правительство Сент-Китс и Невиса всецело поддерживает резолюцию, единогласно принятую Советом Безопасности в июле этого года, в которой содержится требование к Ирану и Ираку о немедленном прекращении огня. Мы призываем обе воюющие стороны

выполнить эту резолюцию, а государства - члены Генеральной Ассамблеи быть готовыми проявить политическую волю, оказать дипломатическое давление на воюющие стороны, с тем чтобы они строго соблюдали положения резолюции.

Что касается Ближнего Востока, то вопрос о неотъемлемом праве палестинского народа на родину в четко определенных границах и на справедливый и прочный мир все еще считается сердцевиной ближневосточного конфликта. Однако должно быть признано также право народа Израиля на жизнь в пределах безопасных границ. Здесь также нужны твердые и последовательные действия для того, чтобы все стороны выполняли соответствующие резолюции, принятые по этому вопросу Генеральной Ассамблеей.

Говоря о положении в Афганистане и в Кампучии, моя делегация с большим сожалением отмечает, что эти локальные оккупации ныне далеки от прекращения, несмотря на неоднократно принимавшиеся резолюции, призывающие к выводу иностранных войск с этих оккупированных территорий. Надежды и чаяния народов Афганистана и Кампучии приносятся в жертву в ходе нынешних конфликтов. Я призываю Генеральную Ассамблею не переставая подтверждать свою решительную поддержку делу освобождения народов Кампучии и Афганистана.

Организация Объединенных Наций несет особую ответственность за содействие усилиям ее государств-членов, направленным на сохранение их индивидуального суверенитета, территориальной целостности и политической независимости; она должна осуждать и действовать против тех агрессивных стран, которые нарушают фундаментальные права других, более слабых и уязвимых стран. Те из нас, кому дорог мир, не должны позволять другим государствам, с готовностью прибегающим к войне, господствовать над собой. Народы всего мира - независимо от того живут ли они на востоке или западе, на севере или на юге - должны свободно выбирать такое правление, которое наилучшим образом отражает их политические убеждения и чаяния.

Что касается вопроса о мире и стабильности на американском континенте, то нас беспокоит положение в Центральной Америке. Мою делегацию в особенности волнуют возможные последствия для народов Центральной Америки, Латинской Америки и Карибского бассейна, к которым может привести осложнение кризиса в этом регионе. Карибский бассейн и Латинская Америка нуждаются в экономическом возрождении, но это возрождение не может быть осуществлено в условиях гражданских войн и партизанских действий.

(Г-н Симмондз, Сент-Китс и Невис)

Моя делегация приветствует мирную инициативу, с которой недавно выступили руководители центральноамериканских государств. Я имею в виду мирный план, разработанный центральноамериканскими государствами для Центральной Америки. Необходимо создать все условия для того, чтобы этот план был осуществлен. Я призываю все воюющие стороны во всей Центральной Америке и в Карибском бассейне соблюдать условия перемирия, а потом добросовестно приступить к переговорам о прочном мире, который может привести к торжеству подлинной демократии во всем регионе.

Моя делегация призывает Белиз, своего партнера по Карибскому сообществу, как можно скорее ратифицировать Картахенский протокол, что явится вкладом в ослабление напряженности в регионе.

Фактом является то, что различные конфликты во всем мире подогреваются поставками оружия из источников, которые, по-видимому, неисчерпаемы. Однако этому факту международное сообщество уделяет недостаточное внимание.

Вместо этого, наше внимание сосредоточено на перспективах достижения договоренности между Соединенными Штатами и Советским Союзом о сокращении вооружений, главным образом о сокращении ядерных ракет средней дальности. Опасность, создаваемая ядерным оружием, вызывает огромную тревогу, и она вполне оправдана, поскольку ни один уголок нашей планеты нельзя считать безопасным с точки зрения выпадения радиоактивных осадков в результате ядерного взрыва. Однако в то время, как мы стараемся предотвратить это потенциальное бедствие, каждодневная реальность во всем мире ведет к уничтожению людей и имущества с помощью обычных видов вооружений.

(Г-н Симмондз, Сент-Китс и Невис)

Необходимо, чтобы здесь на нашем форуме в Организации Объединенных Наций были предприняты безотлагательные и постоянные усилия по достижению подлинного и значимого прогресса в области разоружения, включая все виды вооружений, обычных, химических, а также ядерных. Именно и только тогда мы сможем полностью мобилизовать ресурсы богатых и бедных стран на решение серьезных экономических проблем, препятствующих нашим попыткам добиться более высокого уровня жизни для всех.

В статье 55 Устава Организации Объединенных Наций признается, что условия стабильности и благополучия необходимы для мирных и дружественных отношений между нациями. В свою очередь, мир и дружественные отношения между нациями необходимы для достижения стабильного экономического роста во всем мире.

Проблема задолженности в мире — это еще одно препятствие на пути экономического развития. Она противоречит усилиям данного органа покончить с синдромом нищеты и недостаточного развития, подрывающего жизнь половины населения мира, поскольку в настоящее время она сводит на нет все попытки развивающихся стран добиться улучшения уровня жизни для населения этих стран. Я разделяю то мнение, что конкретное решение может быть найдено лишь в том случае, если этот вопрос будет рассматриваться в качестве международного кризиса, каким он и является.

Наша Ассамблея должна согласиться с тем, что Международная стратегия развития на первое и второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций остается в значительной мере невыполненной.

По мере того, как мы подходим к концу третьего десятилетия развития, развивающиеся страны не отрицают наличия своей внешней задолженности, однако они в то же время и не снимают с себя ответственности за ее решение. Мы понимаем, что основная ответственность за улучшение экономического положения лежит на нас самих. Однако мы не можем этого сделать одни в мире, где даже сверхдержавы признают определенный уровень взаимозависимости. Мы сталкиваемся с проблемами, когда в мире в целом меняются условия и мы оказываемся во власти факторов, которые мы не можем контролировать. Проблема задолженности может быть решена по существу лишь в процессе сотрудничества Север-Юг. Моя делегация весьма поддерживает подход к решению этой проблемы, предложенный правительством Ямайки. Это предложение требует

предоставления более продолжительных сроков погашения задолженности в сочетании с предоставлением дополнительных капиталов, с тем чтобы экономический рост не сдерживался бременем выплаты процентов по долгам, а, скорее, продолжался параллельно.

Более богатые страны не могут и не должны снимать с себя ответственности за увеличение потока капитальных ресурсов в развивающиеся страны.

Именно развитые страны снизили цены, которые они платят нам за основные сырьевые товары, которые мы производим. Именно развитые страны увеличили цены на машины и оборудование, которое они продают нам для того, чтобы мы использовали их при производстве тех же самых сырьевых товаров и в других жизненно важных областях развития.

Эта ситуация становится ясной на примере Сент-Китса и Невиса, где сахар является основным продуктом экспорта. Цена на сахар резко упала. Резко сократились квоты. Однако цены на машины, используемые для повышения производительности, по-прежнему растут. Судьба стран, производящих сахар в Карибском бассейне, да и во всем мире, не может быть решена на основе полного забвения и невнимания. Эта проблема требует неотложного серьезного и правильного подхода со стороны развитых стран.

Ясно, что экономические проблемы могут и ведут к политической нестабильности внутри стран и в отношениях между странами. Многие страны считают все более трудным справиться с растущими социальными и экономическими потребностями перед лицом радикальных корректировок. Наши энергичные усилия должны быть дополнены усилением международной помощи и сотрудничества. Недостаточно требовать структурных корректировок. Это само по себе не является универсальной панацеей. Действительно, это уже было предпринято во многих развивающихся странах. В моей стране, Сент-Китсе и Невисе, мы уже приступили к осуществлению программы диверсификации, которая распространяется на наш сельскохозяйственный сектор, при уделении большего внимания развитию туризма, росту легкой промышленности, в то же время при проявлении большей финансовой дисциплины в государственном секторе.

К сожалению, некоторые - я повторяю, некоторые - эксперты из развитых стран имеют весьма пристрастное отношение к структурным корректировкам. Их толкование

(Г-н Симмондз, Сент-Китс и Невис)

применительно к развивающимся странам заключается в следующем: увеличение налогообложения и без того страдающего от бремени налогов населения; сокращение программ социального и культурного развития и сокращение занятости в государственном секторе.

Для развитых стран, однако, их толкование структурных корректировок может включать следующее: сокращение налогов; увеличение расходов на военные цели и сокращение помощи развивающимся странам, находящимся в тисках структурных корректировок.

Такой подход лишь будет способствовать увеличению диспропорции, существующей и увеличивающей разрыв между богатыми и бедными странами.

В конечном счете все мы должны понять, что и при проведении структурных корректировок должен учитываться гуманный аспект. Финансовые и экономические меры, применяемые на национальном, региональном и международном уровнях для улучшения абстрактных показателей роста и развития, также должны включать и элементы, связанные с образованием, социальными, культурными потребностями и потребностями в области здравоохранения людей повсеместно. Подлинная суть развития - это развитие людей.

В прошлом мир вынужден был решать многие задачи, для того чтобы улучшить уровень жизни людей повсеместно, и Организация Объединенных Наций всегда находилась в авангарде такой борьбы. Такие болезни, поражавшие человечество, как оспа, туберкулез, полиомиелит были побеждены. Мы вновь должны мобилизоваться, мы должны покончить с проблемами нехватки продовольствия, нищетой, злоупотреблением наркотиками, а также еще одним недавно появившимся бедствием, называемым синдромом приобретенного иммунного дефицита (СПИД), которое угрожает цвету нашей молодежи, держащей ключи от будущего наших стран. Настало время, чтобы мы с гуманитарных позиций стали взирать на мир и использовали больше средств на полезные цели, вместо того чтобы тратить их на производство средств массового уничтожения, на изыскание конструктивного и эффективного решения проблем недостаточного развития.

До сих пор я говорил лишь об общем положении развивающихся стран. Однако общепризнанным фактом стало то, что в этих широких рамках специальная категория развивающихся стран требует особого внимания. Это - категория островных развивающихся стран.

В целом ряде аналитических и описательных исследований, включая исследование Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), отмечалось, что островные развивающиеся страны имеют особые черты, которые отличаются от черт в развивающихся странах в целом. В результате та стратегия развития, которая считается уместной в целом и проводится Организацией Объединенных Наций, возможно, в некоторых аспектах может быть неприемлемой для этих конкретных стран. В исследованиях также отмечаются некоторые конкретные препятствия, с которыми сталкиваются небольшие островные страны, а также разоблачаются некоторые мифы, связанные с ними.

Наши трудности в основном связаны с незначительными масштабами и удаленностью большинства из нас. Туда же входят уязвимость в отношении стихийных бедствий, таких, как ураганы, которым особенно подвержены острова Карибского бассейна; особые проблемы транспорта, которые еще более остры в странах-архипелагах; исключительно ограниченные внутренние рынки; отсутствие природных ресурсов; и очень значительная зависимость от импорта. Этот импорт в свою очередь финансируется поступлениями из небольшого числа сфер деятельности, позволяющих получать иностранную валюту, таких, как экспорт сырьевых товаров, туризм или денежные переводы эмигрантов. Учитывая высокие затраты на душу населения с точки зрения создания и поддержания экономической и социальной инфраструктуры для малых изолированных народов, малые острова не имеют критической массы, которая позволяет предоставлять основные услуги в плане экономики для населения этих стран. Однако эти услуги должны предоставляться. Население в островных общинах должно также иметь право на жизнь, свободу, счастье и основные коммунальные услуги, как и население в странах-метрополисах.

Растущее признание особых условий островных развивающихся стран нашло отражение в пяти резолюциях, которые единогласно приняты Генеральной Ассамблеей по островным развивающимся странам в период между 1976 и 1982 годами. Международная стратегия развития для Третьего десятилетия развития Организации Объединенных Наций конкретно

(Г-н Симмондз, Сент-Китс и Невис)

касается наших проблем. Другие организации тоже стали обращать внимание на эту группу. Например, главы государств Содружества в 1979 году одобрили специальную программу действий в пользу малых стран Содружества, и в Ломских конвенциях есть специальное положение по этим странам.

Однако целый ряд стран и учреждений проявляют явный скептицизм относительно условий островных развивающихся стран, а некоторые даже выступают против увеличения такой специальной категории развивающихся стран.

Я могу сказать скептикам, что существование суверенных островных государств является фактом жизни. Мы реальны, мы существуем, у нас есть голос, к которому прислушиваются и к которому впредь должны будут прислушиваться на международных форумах, и мы суверенные страны. Мы не являемся плодом чьего-то воображения. Мы находимся здесь, здесь мы и останемся. Поэтому я призываю принять срочные совместные и конструктивные меры, чтобы осуществить резолюции в отношении тех островных развивающихся стран, которые уже приняты Генеральной Ассамблеей.

Эффективное функционирование Организации Объединенных Наций в различных аспектах жизненно важно для решения конфликтов, достижения мира во всем мире и использования ресурсов всего мира для эффективного решения проблемы. И здесь мы можем объединиться для того, чтобы залечить раны и облегчить сотрудничество между государствами.

В этом контексте мы вновь обращаемся с нашим призывом к Северной и Южной Корее стать членами Организации Объединенных Наций. Нельзя ни предрешать, ни отрицать цель воссоединения Корейского полуострова. Однако нам необходимо рассматривать положение в том виде, в каком оно существует, а не в том виде, в котором мы хотели бы его иметь. Обе страны на Корейском полуострове вполне удовлетворяют требованиям, предъявленным к членству. Кроме того, реальности существующего тупика требуют активизации и поддержания диалога между обеими сторонами в рамках такой структуры, которую может предоставить Организация Объединенных Наций.

И наконец, я хотел бы обратиться к вопросу о правах человека, нарушение которых является еще одной угрозой международному миру и безопасности.

Развивающиеся страны, подобные Сент-Китсу и Невису, остро осознают первостепенное значение, которое должно придаваться проблеме людских ресурсов. Наш основной потенциал заключается в нашем народе, и в таких его качествах, как патриотизм и желание трудиться на благо страны, которые могут процветать только в атмосфере, гарантирующей достоинства и ценность человеческой личности.

(Г-н Симмондз, Сент-Китс и Невис)

Однако 40 лет спустя после принятия Всеобщей декларации прав человека, права народов и стран на самоопределение в качестве предпосылки для полного использования основных прав человека все еще попираются.

Такое нарушение нигде не является более вопиющим и мучительным, чем в Южной Африке, где злостная политика апартеида увековечивается и укрепляется. Организация Объединенных Наций находится в авангарде борьбы с апартеидом, и сейчас, похоже, она уже устает прилагать усилия с целью его ликвидации. Вероятно, таков замысел; вероятно, замысел Претории состоит в том, чтобы постоянно противостоять международному сообществу, бросая ему наглый вызов, чтобы заставить его смириться и молчать с чувством безысходности.

Моя делегация отказывается хранить молчание по этому вопросу. Мы будем пользоваться всеми возможностями для того, чтобы публично заявлять о нашем отвращении к системе апартеида, поскольку он является по своему существу злом, и мы призываем международное сообщество и угнетенный народ Южной Африки проявить твердость и бороться. Мы поддерживаем все страны, которые прислушивались и выполняли различные резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, и ввели санкции против Южной Африки. Мы надеемся, что если мир, объединенный в своей целеустремленной борьбе против апартеида будет продолжать оказывать давление на Преторию, то упрямая стена апартеида должна в конце концов рухнуть. Мы не можем согласиться на меньшее, чем равенство всех людей.

Сент-Китс и Невис также подтверждает свою поддержку резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и план Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии.

Мир так тесно связан и взаимозависим, что конфликты или напряженность где-либо и какого-либо характера влияет на всех нас, поскольку мы являемся гражданами одного мира. Мы - стражи братьям своим, и как братья мы равны.

(Г-н Симмондз, Сент-Китс и Невис)

Организация подобна огромной линзе, которая создана для того, чтобы собрать мощные, но рассеянные солнечные лучи, очистить их и сконцентрировать в единую силу, направленную в любую выбранную фокусную точку. Организация Объединенных Наций может и должна собрать различные силы, ресурсы и созидательную энергию всех государств и сконцентрировать их в единую мощную силу, которая должна быть направлена на решение различных проблем, беспокоящих человечество. Я убежден, что таким способом могут быть достигнуты эффективные решения, совместимые с защитой человеческого достоинства.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра и министра иностранных дел Сент-Китса и Невиса за важное сообщение, которое он только что сделал.

Г-на Кеннеди Симмондза, премьер-министра и министра иностранных дел Сент-Китса и Невиса, сопровождают из зала.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я предоставляю слово представителям, пожелавшим сделать заявления в осуществление права на ответ.

Хотелось бы напомнить членам Ассамблеи, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи заявления в осуществление права на ответ ограничены по времени десятью минутами для первого выступления и пятью для второго и должны делаться делегациями с места.

Г-н БЛАН (Франция) (говорит по-французски): Выступая сегодня на утреннем заседании, представитель Вануату сделал несколько неверных заявлений по поводу Новой Каледонии. Это побуждает меня внести определенную ясность, напомнив о некоторых основных истинах.

Во-первых, как и значительное число других стран, Франция проголосовала против проекта резолюции, впоследствии ставшего резолюцией 41/41 А и который в прошлом году был представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи странами Тихоокеанского форума. По мнению моего правительства, Новая Каледония действительно является французской территорией, и она будет оставаться таковой до тех пор, пока ее народ этого хочет. Как только большинство населения Новой Каледонии захочет независимости, эта независимость будет предоставлена.

Во-вторых, именно возникновение на данной территории движения за независимость заставило Францию организовать там, в осуществление принципа самоопределения, голосование, в котором было выдвинуто предложение о предоставлении независимости.

(Г-н Блан, Франция)

Этот референдум прошел 13 сентября нынешнего года в спокойной атмосфере и при строгом соблюдении демократических принципов. Результаты, которые никем не оспаривались, показали, что явное большинство населения Новой Каледонии отклонило независимость. Вануату имеет право сожалеть об этих результатах и желать того, чтобы они были иными; но она не может оспаривать их истинность, не отказавшись при этом от самих принципов демократии.

В-третьих, предлагая выбор между независимостью и сохранением данной территории в составе Французской Республики, референдум ставил довольно простой вопрос, вопрос единственно возможный при данной ситуации. Фракции, выступавшие за независимость, решили бойкотировать этот демократический опрос. Иной может удивиться, почему они так поступили. Причина этому в следующем: они являются фракциями меньшинства и они знают об этом. Кроме того, они боялись, что голосование по поводу вопроса о независимости, являющегося основным вопросом их требований, могло обнаружить расхождение между реальностью и этими требованиями.

В-четвертых, что касается населения данной территории, то представитель Вануату пытался провести различие между "теми, кто является французами", и "теми, кто ими не является". Такой взгляд на вещи находится в противоречии с самой элементарной истиной. В Новой Каледонии есть люди меланезийского, европейского, полинезийского и азиатского происхождения. Все они являются гражданами Франции; все они пользуются одними и теми же правами, равно как и все другие жители моей страны. В Новой Каледонии нет различий, основанных на каких бы то ни было принципах, будь то расы, цвета, религии или убеждений. Таким образом, например, два из трех представителей данной территории во французском парламенте и трое из четверых региональных представителей власти имеют меланезийское происхождение. Это представляет собой совершенно иную картину, чем та упрощенная и неправдоподобная, которая была нарисована в попытке убедить членов Генеральной Ассамблеи.

В-пятых, представитель Вануату также заявил, что Франция поощряла массовый приток иммигрантов на данную территорию. Цифры, показывающие численный состав различных групп населения Новой Каледонии, напротив, показывают баланс между этими различными группами. Я должен сказать представителю Вануату, что и здесь он вновь стоит на зыбкой почве. Если он желает и далее развить эту интересную тему, я бы посоветовал ему заглянуть в основные страны южнотихоокеанского региона, где коренные жители действительно растворились в массовом потоке иммигрантов.

Г-н ВАН ЛИЕРОП (Вануату) (говорит по-английски): Правительство Вануату находит очень интересным, хотя и не удивительным, что представители правительства Франции открыто выступают в защиту колонизированного народа Новой Каледонии и понимают его мотивы, говоря об их успешно проведенном бойкоте целенаправленного референдума, недавно проведенного Францией в Новой Каледонии. Мы находим это интересным, но не удивительным, поскольку на протяжении всей истории колонизаторы открыто говорили о том, что они понимают мотивы и побуждающие факторы,двигающие колонизированными народами.

Вовсе не удивительно, что Франции сегодня приходится пытаться не только отказывать народу Каледонии в его праве на то, чтобы быть услышанным, и праве определять самому свое будущее, но также и пытаться интерпретировать побуждения канаков. Сколько раз до того, как Зимбабве стала независимой, представители Яна Смита открыто заявляли перед всем миром, что были проведены выборы и что народ тогдашней Южной Родезии имел возможность высказаться и что он решил, что хочет оставаться родезийским, каким он и был, а не становиться зимбабвийским.

(Г-н Ван Лиероп, Вануату)

Представитель Франции также поставил под сомнение сделанное нами замечание в отношении политики Франции, преднамеренно пытающейся одолеть колонизованный народ Новой Каледонии числом и силой. В прошлом году мне довелось процитировать письмо, написанное 19 июля 1972 года тогдашним премьер-министром г-ном Месмером государственному секретарю по вопросам заморских департаментов и территорий г-ну Деню. Тогда с нами не было нынешнего представителя Франции. Может быть, он не знает об этом письме. Чтобы ознакомить его с этим документом, позвольте мне его вкратце процитировать:

"Новая Каледония, переселенческая колония, которая, хотя и имеет многорасовое население, возможно, является последней в мире не достигшей независимости тропической территорией, в которую какая-либо развитая страна имеет возможность поощрять эмиграцию своих жителей. Поэтому необходимо воспользоваться этой последней возможностью для создания еще одной дополнительной франкоговорящей страны. Угроза французскому присутствию в Новой Каледонии может возникнуть, если исключить возможность мировой войны, только в результате возрождения националистических настроений среди коренного населения при поддержке со стороны каких-либо возможных союзников среди этнических общин тихоокеанского происхождения.

В краткосрочной и среднесрочной перспективе массовая иммиграция французских граждан, проживающих на территории Франции или в ее заморских департаментах, должна позволить нам устранить эту опасность благодаря поддержанию и изменению в лучшую сторону относительно размера групп населения в Новой Каледонии. В долгосрочной перспективе националистических требований коренного населения можно избежать только в том случае, если группы населения нетихоокеанского происхождения будут составлять значительное демографическое большинство. Такого долгосрочного демографического результата невозможно достичь без систематической иммиграции женщин и детей.

Ситуация складывается так, что через 20 лет Новая Каледония превратится в маленькую преуспевающую французскую территорию, сравнимую с Люксембургом, но которая в пустыне Тихого океана будет, очевидно, представлять нечто значительно большее, чем Люксембург в Европе. Успех этого предприятия, обязательный для обеспечения французских интересов к востоку от Суэца, среди

(Г-н Ван Лиероп, Вануату)

прочих условий, зависит и от нашей способности добиться, в конечном счете, после стольких неудач за время существования нашего государства, успеха в осуществлении операции по переселению населения в заморскую территорию".

Недостатки учат скромности. Я должен поблагодарить представителя Франции за то, что он создал обстоятельства, позволившие мне взять еще раз слово. Сегодня в ходе утреннего заседания, когда я выступал с заявлением нашей делегации, я по невнимательности потерял то место, где я читал, и не прочел очень маленький абзац, входивший в текст моего выступления. Я извиняюсь перед представленными в Ассамблее делегациями за это упущение и маленькую непреднамеренную оплошность с моей стороны. Я теперь зачитываю этот абзац, чтобы он мог быть внесен в отчет о заседании и чтобы завершить свой ответ представителю Франции.

На сегодняшнем утреннем заседании, когда я говорил об авторитете и славе Франции, я нечаянно опустил следующий абзац:

"Поэтому мы вновь обращаемся к Франции с призывом показать пример. Продемонстрируйте нам свою веру в Организацию Объединенных Наций, начав сотрудничать по этому вопросу с Комитетом 24-х. Начните честный и непредвзятый диалог с канакским народом при посредничестве его представителя — Национального социалистического фронта освобождения канаков (НСФОК). Пусть сами канаки решают, кем им быть".

У меня нечего к этому добавить.

Г-н БЛАН (Франция) (говорит по-французски): Я не очень внимательно следил за всем тем, что говорил представитель Вануату. Я нахожусь здесь не ради бесплодной полемики или риторических эффектов. Я изложил позицию своей страны по этому вопросу. На сегодняшний вечер я заканчиваю свои выступления.

Г-н ВАН ЛИЕРОП (Вануату) (говорит по-английски): Может быть, было бы действительно лучше, чтобы представитель Франции закончил свои выступления, поскольку в нашем распоряжении имеются документы, полученные от НСФОК и свидетельствующие о том, что референдум в Новой Каледонии не был таким спокойным и никем не оспариваемым мероприятием, каким его представил представитель Франции. Если делегациям будет интересно узнать немного больше об этом мероприятии, я уверен, что мы сможем предоставить им эти документы.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.